

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' April 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Consiglio di Stato – l-Italja) – Onix Asigurāri SA vs Istituto per la Vigilanza Sulle Assicurazioni (IVASS)

(Kawża C-559/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 73/239/KEE — Direttiva 92/49/KEE — Principju ta' approvazzjoni unika — Principju ta' kontroll mill-Istat Membru tal-origini — Artikolu 40(6) — Kuncett ta' "irregolaritajiet" — Reputazzjoni tal-azzjonisti — Projbizzjoni fil-konfront ta' kumpannija tal-assigurazzjoni stabbilita fi Stat Membru milli tikkonkludi kuntratti godda fit-territorju ta' Stat Membru ieħor)

(2017/C 202/05)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Onix Asigurāri SA

Konvenuta: Istituto per la Vigilanza Sulle Assicurazioni (IVASS)

Dispożittiv

Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE, tat-18 ta' Ġunju 1992, dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni diretta barra minn assicurazzjoni tal-hajja u temenda d-Direttivi 73/239/KEE u 88/357/KEE (it-tielet Direttiva dwar assicurazzjoni mhux tal-hajja) u, b'mod partikolari, l-Artikolu 40(6) tiegħu għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn ma jipprekludux lill-awtoritajiet ta' sorveljanza ta' Stat Membru milli jadottaw b'urgenza, fil-konfront ta' impriża tal-assicurazzjoni diretta li ma hijiex assicurazzjoni tal-hajja li topera fit-territorju ta' dan l-Istat Membru taht is-sistema tal-libertà li jiġi pprovduti servizzi, bil-għan li jipproteġu l-interessi tal-persuni assicurati u ta' persuni oħra li jistgħu jibbenefikaw minn koperturi tal-assicurazzjoni sottoskritti, miżuri, bħall-projbizzjoni li tikkonkludi kuntratti godda f'dan it-territorju, ibbażati fuq l-inosservanza, mill-bidu jew le, evalwata b'mod diskrezzjonali, ta' kundizzjoni suġġettiva ta' awtorizzazzjoni prevista għall-ghoti tal-approvazzjoni neċessarja għall-eżerċizzju tal-attività ta' assicurazzjoni, bħall-kundizzjoni marbuta mar-reputazzjoni. Għall-kuntrarju, din id-direttiva ma tipprekludix lil dan l-Istat Membru, fl-eżerċizzju tal-prerogattivi li huwa għandu f'sitwazzjoni ta' urgenza, milli jistabbilixxi, jekk ċerti insuffiċjenzi jew incertezzi marbuta mal-onorabbiltà tal-mexxejja tal-impriża tal-assicurazzjoni kkonċernata jirrilevawx perikolu reali u imminenti li jipproduċu irregolaritajiet għad-detriment tal-interessi tal-persuni assicurati jew ta' persuni oħra li jistgħu jibbenefikaw minn koperturi ta' assicurazzjoni sottoskritti u, jekk dan ikun il-każ, li jadotta immedjatament miżuri adegwati, bħal, fejn applikabbli, il-projbizzjoni tal-konkluzjoni ta' kuntratti godda fit-territorju tiegħu.

⁽¹⁾ ĠU C 38, 01.02.2016.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-27 ta' April 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour de cassation – Franza) – A-Rosa Flussschiff GmbH vs Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales d'Alsace (Urssaf), aventi kawża tal-Urssaf du Bas-Rhin, Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden

(Kawża C-620/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Haddiema migranti — Sigurtà soċjali — Leġiżlazzjoni applikabbli — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikolu 14(2)(a) — Regolament (KEE) Nru 574/72 — Artikolu 12a(1a) — Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera — Persunal li jinnaviga — Persuni kkollokati fi Stat Membru ieħor — Ferġha Svizzera — Ċertifikat E 101 — Valur probatorju)

(2017/C 202/06)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation